

11. — LA RAGAZZA PERDE I BUOI

Condusse i buoi nel boschetto
Prese il piccolo violino, prese il suo unico violino
E là suonava e cantava
Mentre pascolava i buoi grigi.
Venne Ianek nel boschetto,
Trovò Marysia, trovò lei sola —
— Marysia, cosa fai qui?
Dove sono andati i tuoi buoi grigi?
Se tu mi dessi, Marysia, un bacio,
Subito ritroverei i tuoi buoi.
— Subito, te lo darò subito
Quando avrai ritrovato i buoi grigi!
Andò Ianek nel boschetto,
Trovò i buoi, trovò gli unici buoi
— O Marysia, eccoti i tuoi buoi,
Hai promesso di darmi un bacio, dammelo subito!
— Se la mia mammina non fosse sulla soglia,
Ti darei un bacio, te lo darei.
— O Marysia, cattivaccia
Me l'hai promesso, e non me l'hai dato, zingara!

(BYSTROŃ, *op. cit.*, 50).